

KABELLOSES QI-LADEGERÄT/ WIRELESS QI CHARGER/ CHARGEUR SANS FIL QI SQWC A2

(DE) (AT) (CH)

KABELLOSES QI- LADEGERÄT

Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

WIRELESS QI CHARGER

Operation and Safety Notes

(FR) (BE)

CHARGEUR SANS FIL QI

Instructions d'utilisation et
consignes de sécurité

(NL) (BE)

DRAADLOZE QI- OPLADER

Bedienings- en
veiligheidsinstructies

(PL)

BEZPRZEWODOWA ŁADOWARKA QI

Uwagi dotyczące obsługi i
bezpieczeństwa

(CZ)

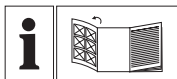
BEZDRÁTOVÁ QI NABÍJEČKA

Pokyny pro obsluhu a
bezpečnostní pokyny

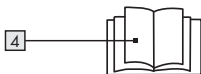
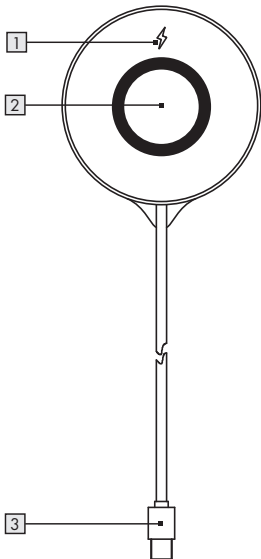
(SK)

BEZKÁBLOVÁ QI NABÍJAČKA

Pokyny pre obsluhu a
bezpečnostné pokyny



DE/AT/CH			
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite		5
<hr/>			
GB/IE			
Operation and Safety Notes	Page		26
<hr/>			
FR/BE			
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page		44
<hr/>			
NL/BE			
Gebruik en veiligheidsrichtlijnen	Pagina		64
<hr/>			
PL			
Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona		83
<hr/>			
CZ			
Návod k použití a bezpečnostní pokyny	Strana		104
<hr/>			
SK			
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana		123
<hr/>			



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	8
Markenhinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise	Seite	9
Teilebeschreibung	Seite	13
Technische Daten	Seite	13
Lieferumfang	Seite	14
Vor der Verwendung	Seite	15
Bedienung	Seite	15
Fehlerbehebung	Seite	19
Lagerung bei Nichtbenutzung ...	Seite	20
Reinigung	Seite	21
Entsorgung	Seite	21
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	22
Garantie und Service	Seite	23
Garantie.....	Seite	23
Abwicklung im Garantiefall	Seite	24
Service	Seite	25

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole und Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „GEFAHR“ auf eine lebensbedrohliche Situation hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, tödliche Verletzungen verursachen kann.



WARNUNG! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „WARNUNG“ auf eine gefährliche Situation hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, schwere Verletzungen verursachen kann.



VORSICHT! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „VORSICHT“ auf eine Gefährdung mit geringem Risikograd hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, leichte oder mittlere Verletzungen verursachen kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ zeigt einen möglichen Sachschaden im Falle einer Nichtvermeidung.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.



Gleichstrom



„Qi“ und das Qi-Logo sind Marken von Wireless Power Consortium (WPC)



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.

KABELLOSES QI-LADEGERÄT

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges

Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das KABELLOSE Qi-LADEGERÄT (nachfolgend als „Produkt“ bezeichnet) ist ein Gerät der Informationselektronik. Dieses Produkt dient ausschließlich zum Aufladen von Mobilgeräten, welche die Qi-Technologie verwenden. Andere Geräte können mit dem Produkt nicht aufgeladen werden. Das Produkt ist nur für den privaten Einsatz und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für Schäden, welche auf Grund von nicht genehmigter Veränderungen oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.

● Markenhinweise

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- „Qi“ und das Qi-Logo sind Marken von Wireless Power Consortium (WPC).
- Die Marke und der Handelsname SilverCrest stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.



Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Verwendung des Produktes mit allen Sicherheitshinweisen und Gebrauchsanweisungen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

⚠️ GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR! Lassen Sie Kinder mit dem Verpackungsmaterial nicht

unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.

ACHTUNG! Sachschaden

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung! Stellen Sie die Verwendung ein, wenn Schäden am Produkt auftreten oder wenn das Anschlusskabel defekt ist!
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser!

- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuerstellen in der Nähe des Produktes.
- Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken, trennen Sie sofort die USB-Verbindung.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung an der Innenseite des Produktes verursachen. Lassen Sie das Produkt in diesem Fall einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es erneut verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!
- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Öffnen Sie niemals das Produkt. Es hat keine Innenteile, die einer Wartung bedürfen.
- Das Produkt darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden, es dürfen keine Fremdkörper in das Produkt eingeführt werden, es dürfen keine Fremdkörper während des Betriebs auf der Qi-Aufladefläche liegen.
- Auf Grund der hohen Stromaufnahme darf der Ladeadapter nicht an einem PC oder Notebook verwendet werden.

⚠ ACHTUNG! Funkstörungen

- Verwenden Sie niemals das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus. Die übertragenen drahtlosen Signale könnten Auswirkungen auf die Funktionalität sensibler Elektrogeräte haben.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren fern, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.
- Die übertragenen Funkwellen könnten Störungen in Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie niemals das Produkt in der Nähe von brennbaren Gasen oder Explosivstoffen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Feuer verursachen können.
- Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich. Die OWIM GmbH & Co KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von OWIM vertrieben werden.

- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher veränderter Produkte verursacht wurden.

● Teilebeschreibung

Bitte beachten Sie die Ausklappseite.

- 1 LED-Anzeige
- 2 Qi-Aufladefläche
- 3 USB Typ A-Stecker
- 4 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Abmessungen:	ca. 126 x 112 x 8 mm
Gewicht:	ca. 180 g
Betriebstemperatur:	5 – 35 °C
Lagerungstemperatur:	0 – 45 °C
Feuchtigkeit (ohne Kondensation):	10 – 70 %
Kabellänge:	ca. 1,5 m

Eingangsspannung/ -stromstärke:	5 V \equiv 2 A
Ausgangsspannung/ -stromstärke:	5 V \equiv 1 A
Leistung der Drahtlosaufladung:	5 W
ODER	
Eingangsspannung/ -stromstärke:	9 V \equiv 1,7 A
Ausgangsspannung/ -stromstärke:	9 V \equiv 1,1 A
Leistung der Drahtlosaufladung:	10 W
Frequenzband:	121,63 – 170,03 kHz
Übertragene maximale Funkfrequenz-Leistung (H-Feld):	-3,42 dBuA/m bei 10 m Entfernung
Reichweite der Drahtlosaufladung:	\leq 5 mm

Die Spezifikationen und das Design können ohne Benachrichtigung geändert werden.

● Lieferumfang

- 1 Kabelloses Qi-Ladegerät
- 1 Bedienungsanleitung

● Vor der Verwendung

i HINWEIS:

- Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob der Packungsinhalt vollständig und unbeschädigt ist!
- Alle Teile müssen ausgepackt und das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden.
- Falls Sie irgendwelche Schäden am Produkt bemerken oder Teile fehlen, wenden Sie sich an den Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

● Bedienung

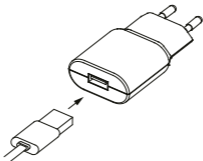
⚠ ACHTUNG! Auf Grund der hohen Stromaufnahme darf der Ladeadapter nicht an einem PC oder Notebook verwendet werden.

i HINWEIS:

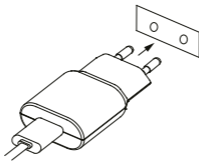
- Das Produkt unterstützt nur Geräte mit Qi-Drahtlostechnologie.

Ihr Endgerät aufladen

1. Schließen Sie den USB-Stecker **3** an einen USB-Anschluss eines geeigneten USB-Netzteils (nicht im Lieferumfang enthalten) an.

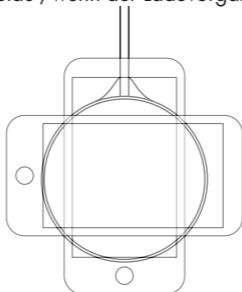


2. Stecken Sie das USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) in eine leicht zugängliche Steckdose.



3. Platzieren Sie das Mobilgerät auf der Qi-Aufladefläche. Stellen Sie sicher, dass die Mitte des Gerätes über der Mitte der Qi-Aufladefläche **2** ausgerichtet ist. Die

Aufladung beginnt bei Kontakt. Die LED **1** leuchtet blau , wenn der Ladevorgang aktiv ist.



Schutzhüllen können, welche das Mobilgerät schützen, den Ladevorgang ggf. stören. In diesem Fall muss das Mobilgerät aus der Schutzhülle entnommen werden.

i HINWEIS:

- Der Nutzer sieht je nach verwendetem Mobilgerät LED **1** während der Aufladung möglicherweise nicht.

Status LED-Anzeige 1

Das Produkts hat eine LED, die den Betriebsstatus anzeigt:

LED-Anzeige	Status
Blaues Licht für 1 Sekunde, dann grünes Licht für 1 Sekunde, dann blaues und grünes Licht für 1 Sekunde, dann LED aus	Startvorgang (Bootphase)
LED aus	Aus / Bereitschaft
Blaues Licht	Aufladung
Blaues und grünes Licht blinken abwechselnd	Eingang Überspannung
Blaues Licht blinkt	Fehlerzustand
Grünes Licht	Vollständig geladen

● Fehlerbehebung

Was soll ich tun, falls die LED-Anzeige des Produktes während der Startvorgang (Bootphase) nicht aufleuchtet?

- Prüfen Sie den Anschluss des USB-Kabels zwischen USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) und Produkt. Das USB-Kabel muss richtig angeschlossen sein.
- Prüfen Sie die Verbindung zwischen Steckdose und USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Alternativ können Sie eine andere Steckdose testen.

Was soll ich tun, falls das Mobilgerät nicht aufgeladen wird?

- Prüfen Sie, ob das Mobilgerät Qi-Drahtlosladetechnologie unterstützt.
- Prüfen Sie, ob das Mobilgerät horizontal in der Mitte des Ladepads platziert ist.
- Prüfen Sie, ob Fremdkörper die Aufladung blockieren.
- Prüfen Sie, ob das Mobilgerät von der Schutzhülle entfernen.

Was soll ich tun, wenn die LED-Anzeige abwechselnd blau und grün blinkt?

- Dies zeigt an, dass eine Eingangsüberspannung aufgetreten ist.
- Trennen Sie sofort die USB-Verbindung.
- Prüfen Sie, ob Sie ein geeignetes USB-Netzteil verwenden.

Was soll ich tun, wenn die LED-Anzeige blau blinkt?

- Dies zeigt an, dass ein Fehler aufgetreten ist.
- Trennen Sie sofort die USB-Verbindung.
- Prüfen Sie, ob Fremdkörper die Aufladung blockieren.
- Lassen Sie das Produkt eine Weile abkühlen und versuchen Sie es dann noch einmal.

● Lagerung bei Nichtbenutzung

Lagern Sie das Produkt in einem trockenen Innenraum, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, vorzugsweise in der Originalverpackung.

● Reinigung

- Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produktes zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produkts angreifen.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt:

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt KABELLOSES QI-LADEGERÄT HG04114A / HG04114B, den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.owim.com

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt.
Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: owim@lidl.de

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.at

CH

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch

CE

Warnings and symbols used	Page	27
Introduction	Page	28
Intended use	Page	29
Trademark notices	Page	29
Safety notes	Page	30
Description of parts	Page	33
Technical data	Page	33
Scope of delivery	Page	34
Before use	Page	34
Operation	Page	35
Troubleshooting	Page	37
Storage when not in use	Page	39
Cleaning	Page	39
Disposal	Page	40
Simplified EU declaration of conformity	Page	41
Warranty and service	Page	41
Warranty	Page	41
Warranty claim procedure	Page	42
Service	Page	43

Warnings and symbols used

These instructions for use contain the following symbols and warnings:



DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.







WARNING! This symbol with the signal word “WARNING” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury.



CAUTION! This symbol with the signal word “CAUTION” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word “ATTENTION” indicates a potential property damage, if not avoided, could result in property damage.

	<p>NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.</p>
	<p>Direct current</p>
	<p>"Qi" and the Qi logo mark are trademark of the Wireless Power Consortium (WPC)</p>
	<p>This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.</p>

WIRELESS Qi CHARGER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified

applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The WIRELESS QI CHARGER (hereinafter referred to as the „Product“) is an information electronics device. This product is only for charging mobile devices that use Qi technology. Other devices cannot be charged with the product. The product is intended for private use only and not for commercial use. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from unauthorised modifications or improper use.

● Trademark notices

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- “Qi” and the Qi logo mark are trademark of the Wireless Power Consortium (WPC).
- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.



Safety notes

Before using the product, please familiarize yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

⚠ DANGER! RISK OF SUFFOCATION!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision. The product is not a toy.

ATTENTION! Damage to property

- Check the product before every use!
Discontinue use if any damage to the product or the connection cable is detected!
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Keep the product away from moisture, dripping and splash water!
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- If you notice smoke or unusual noise or odour, immediately disconnect the USB connection.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it again to prevent short circuits!
- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!
- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Never open the product. It has no internal parts requiring maintenance.
- The product must not be covered during operation, no foreign objects may be introduced into the product, no foreign objects

may lie on the Qi charging surface during operation.

- The product must not be charged at a PC or notebook due to the high power consumption.

⚠ ATTENTION! Radio interference

- Do not use the product on aeroplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers.
- The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Never use the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops), as the radio waves emitted can cause explosions and fire.
- The OWIM GmbH & Co KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product. The OWIM GmbH & Co KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.

- The user of the product is solely responsible for rectifying malfunctions caused by unauthorized changes to the product and the replacement of such modified products.

● Description of parts

Please refer to the fold out page.

- 1 LED indicator
- 2 Qi charging area
- 3 USB type A plug
- 4 Instructions for use

● Technical data

Dimensions:	approx. 126 x 112 x 8 mm
Weight:	approx. 180 g
Operating temperature:	5 - 35 °C
Storage temperature:	0 - 45 °C
Humidity(no condensation):	10 - 70 %
Cable length:	approx. 1.5 m
Input voltage/ current:	5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Output voltage/ current:	5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Wireless charging power:	5 W
OR	

Input voltage/ current:	9 V $\overline{=}$ 1.7 A
Output voltage/ current:	9 V $\overline{=}$ 1.1 A
Wireless charging power:	10 W
Frequency band:	121.63 - 170.03 kHz
Transmitted maximum radio frequency power (H-field):	-3.42 dBuA/m at 10m distance
Wireless charging distance:	≤ 5 mm

The specification and design may be changed without notification.

● Scope of delivery

- 1 Wireless Qi charger
- 1 Instructions for use

● Before use

i NOTE:

- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- All parts have to be unpacked and the packaging material has to be removed completely.
- If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer who sold this product.

● Operation

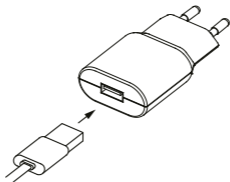
⚠ ATTENTION! The product must not be charged at a PC or notebook due to the high power consumption.

i NOTE:

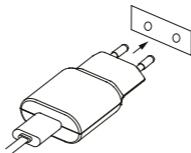
- The product only supports devices with Qi wireless technology.

Charge your device

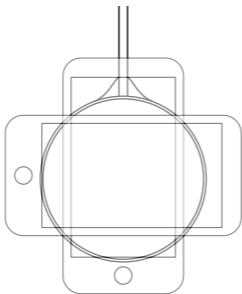
1. Plug the USB plug **3** into the USB port on a suitable USB adapter (not included).



2. Plug the USB adapter (not included) into an easily accessible mains socket.



- Place the mobile device on the Qi charging surface. Make sure the center of the device is aligned over the center of the Qi charging surface **2**. Charging will begin on contact. The LED **1** lights up blue when charging is active.



Protective covers that protect the mobile device may interfere with the charging process. In this case, the mobile device must be removed from the protective cover.

i NOTE:

- The user may not see LED **1** during the charging process depending on the used mobile device.

LED indicator 1 status

The product has an LED that indicates its operational status:

LED indicator	Status
Blue light for 1 second, then Green light for 1 second, then both Blue and Green light for 1 second, then LED off	Starting process (Boot phase)
LED off	Off / Standby
Blue light	Charging
Blue and Green light flashing alternatively	Input overvoltage
Blue light flashing	Fault condition
Green light	Full Charge

● Troubleshooting

What should I do if the LED indicator of the product is not lit during starting process (Boot phase)?

- Check the USB cable connection between USB adapter (not included) and the product. The

USB cable must be firmly connected.

- Check the connection between the mains socket and the USB adapter (not included).
- Alternatively, the user must try another mains socket.

What should I do if the mobile device does not get charging ?

- Check that the mobile device have Qi wireless charging technology.
- Check the mobile device is placed horizontally on the center position of the charging pad.
- Check that no foreign object blocking the charging.
- Check whether the mobile device is removed from the protective cover.

What should I do if the LED indicator flashes Blue and Green alternatively?

- This indicates input overvoltage occurred.
- Disconnect the USB connection immediately.
- Check if you use a suitable USB adapter.

What should I do if the LED indicator flashes blue?

- This indicates a fault condition occurred.
- Disconnect the USB connection immediately.

- Check that no foreign object blocking the charging.
- Let the product cool down for a while and try to use it again.

● **Storage when not in use**

Store the product in a dry environment, protected from dust and direct sunlight.

● **Cleaning**

- This product has no internal parts requiring maintenance. Moisture entering the product may result in damage.
- Ensure no moisture enters the product during cleaning to prevent damaging the product beyond repair.
- Do not use abrasive, solvent-based or aggressive cleaners. These can damage the surface of the product.
- Only clean the product with a slightly damp cloth and mild washing-up liquid.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Product:

Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately. It can be obtained from your local authority.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product WIRELESS QI CHARGER HG04114A / HG04114B, is in compliance with Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.owim.com

● **Warranty and service**

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1 890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page	45
Introduction	Page	46
Utilisation prévue	Page	47
Avis relatifs aux marques	Page	47
Consignes de sécurité	Page	48
Description des pièces	Page	51
Données techniques	Page	52
Contenu de la livraison	Page	53
Avant utilisation	Page	53
Fonctionnement	Page	54
Dépannage	Page	57
Stockage en l'absence d'utilisation	Page	58
Nettoyage	Page	59
Mise au rebut	Page	59
Déclaration UE de conformité simplifiée	Page	60
Garantie et service	Page	61
Garantie.....	Page	61
Faire valoir sa garantie	Page	62
Service après-vente	Page	63

Avertissements et symboles utilisés

Ces instructions d'utilisation contiennent les symboles et les avertissements suivants :



DANGER ! Ce symbole avec le terme « DANGER » indique un danger avec un niveau élevé de risque qui, s'il n'est pas évité, entraîne des blessures graves ou la mort.







AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec le terme « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau modéré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves.



ATTENTION ! Ce symbole avec le terme « ATTENTION » indique un danger avec un niveau faible de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures à modérées.



PRUDENCE ! Ce symbole avec le terme « PRUDENCE » indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dommages aux biens.

	<p>REMARQUE : Ce symbole avec le terme « REMARQUE » fournit des informations utiles supplémentaires.</p>
	<p>Courant continu</p>
	<p>"Qi" et le logo Qi sont une marque commerciale de Wireless Power Consortium (WPC)</p>
	<p>Ce symbole signifie que les instructions de fonctionnement doivent être observées avant d'utiliser le produit.</p>

CHARGEUR SANS FIL QI

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément

aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

Le CHARGEUR SANS FIL QI (dénommé ci-après « Produit ») est un appareil électronique informatique. Ce produit est uniquement destiné à charger des appareils mobiles qui utilisent la technologie Qi. Les autres appareils ne peuvent pas être chargés avec le produit. Le produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non à une utilisation commerciale. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de modifications non autorisées ou d'une utilisation incorrecte.

● Avis relatifs aux marques

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- „Qi“ et le logo Qi sont une marque commerciale de Wireless Power Consortium (WPC).
- La marque et le nom commercial SilverCrest sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- Tous les autres noms et produits sont des

marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.



Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité et toutes les instructions d'utilisation. Lorsque vous passez ce produit à d'autres, veuillez également inclure tous les documents !

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER POUR LA VIE ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériau d'emballage. Le matériau d'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Le matériau d'emballage n'est pas un jouet.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et / ou de connaissances, pour autant qu'elles soient surveillées ou guidées dans l'utilisation du produit en toute sécuritaire

et dans la compréhension des risques associés. Ne pas laisser les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le produit n'est pas un jouet.

PRUDENCE ! Dommages aux biens

- Contrôlez le produit avant chaque utilisation ! Cessez de l'utiliser en cas de dégâts détectés au niveau du produit ou au câble de connexion !
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Conservez ce produit à l'écart de l'humidité, du ruissellement et des éclaboussures d'eau !
- Ne placez pas de bougies allumées ni d'autre flamme nue sur le produit ou à proximité.
- Si vous remarquez une fumée ou une odeur ou un bruit inhabituel, débranchez immédiatement la connexion USB.
- Les modifications soudaines de température peuvent entraîner de la condensation à l'intérieur du produit. Le cas échéant, laissez le produit s'acclimater pendant un certain temps avant de l'utiliser à nouveau afin d'éviter les courts-circuits !

- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par exemple des radiateurs ou d'autres appareils émettant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- N'ouvrez jamais le produit. Aucune pièce interne ne nécessite de maintenance.
- Le produit ne doit pas être couvert pendant le fonctionnement, aucun objet étranger ne peut être introduit dans le produit, aucun objet étranger ne peut se trouver sur la surface de chargement Qi pendant le fonctionnement.
- Le produit ne doit pas être chargé sur un PC ou un ordinateur portable à cause de sa forte consommation électrique.

PRUDENCE ! Interférences radio

- N'utilisez pas le produit en avion, dans les hôpitaux, les salles de service ou à proximité des systèmes électroniques médicaux. Les signaux sans fil transmis peuvent avoir un impact sur la fonctionnalité d'une électronique sensible.
- Maintenez le produit à au moins 20 cm des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs cardioversants implantables, car le rayonnement électromagnétique peut nuire à la fonctionnalité des stimulateurs cardiaques.

- Les ondes radio transmises peuvent causer des interférences dans les prothèses auditives.
- N'utilisez jamais le produit près de gaz inflammables ou de zones potentiellement explosives (par exemple des ateliers de peinture), car les ondes radio émises peuvent provoquer des explosions et des incendies.
- OWIM GmbH & Co KG ne peut être tenu responsable des interférences avec les radios ou les téléviseurs en raison d'une modification non autorisée du produit. OWIM GmbH & Co KG n'assume par ailleurs aucune responsabilité pour l'utilisation ou le remplacement de câbles et de produits non distribués par OWIM.
- L'utilisateur du produit est seul responsable de la rectification des dysfonctionnements causés par des modifications non autorisées du produit et du remplacement de ces produits modifiés.

● Description des pièces

Veillez consulter la page dépliant.

- 1 Voyant LED
- 2 Zone de chargement Qi
- 3 Prise USB type A
- 4 Instructions d'utilisation

● Données techniques

Dimensions :	environ 126 x 112 x 8 mm
Poids :	environ 180 g
Température de fonctionnement :	5 - 35 °C
Température de stockage :	0 - 45 °C
Humidité (sans condensation) :	10 - 70 %
Longueur du câble :	environ 1,5 m
Tension/courant d'entrée :	5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Tension/courant de sortie :	5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Puissance de chargement sans fil :	5 W
OU	
Tension/courant d'entrée :	9 V $\overline{\text{---}}$ 1,7 A
Tension/courant de sortie :	9 V $\overline{\text{---}}$ 1,1 A
Puissance de chargement sans fil :	10 W
Bande de fréquences :	121,63 - 170,03 kHz
Puissance de radio fréquence maximum transmise (Champ H) :	-3,42 dBuA/m à une distance de 10 m

Distance de chargement
sans fil : ≤ 5 mm

Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

● Contenu de la livraison

- 1 Chargeur sans fil Qi
- 1 Instructions d'utilisation

● Avant utilisation

i REMARQUE:

- Avant utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- Toutes les pièces doivent être déballées et le matériau d'emballage doit être retiré complètement.
- Si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez contacter le revendeur qui a vendu ce produit.

● Fonctionnement

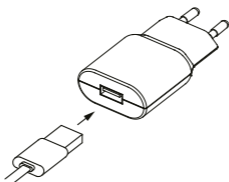
⚠ PRUDENCE ! Le produit ne doit pas être chargé sur un PC ou un ordinateur portable à cause de sa forte consommation électrique.

i REMARQUE:

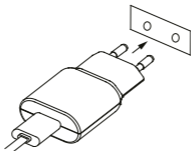
- Le produit ne prend en charge que les appareils avec la technologie sans fil Qi.

Charger votre appareil

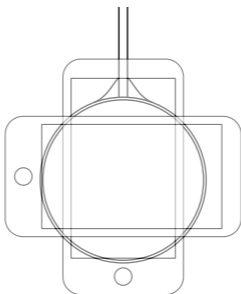
1. Branchez la prise USB **3** dans le port USB d'un adaptateur USB approprié (non inclus).



2. Branchez l'adaptateur USB (non inclus) sur une prise secteur facilement accessible.



3. Placez l'appareil mobile sur la surface de chargement Qi. Assurez-vous que le centre de l'appareil est aligné sur le centre de la surface de chargement Qi [2]. Le chargement commence au contact. La LED [1] s'allume en bleu lorsque le chargement est actif.



Les housses de protection qui protègent l'appareil mobile peuvent interférer avec le processus de chargement. Dans ce cas, l'appareil mobile doit être retiré de la housse de protection.

i REMARQUE:

- L'utilisateur peut ne pas voir la LED [1] pendant le processus de chargement en fonction de l'appareil mobile utilisé.

Statut du voyant 1 LED

Le produit dispose d'une LED qui indique son statut de fonctionnement :

Voyant LED	Statut
Lumière bleue pendant 1 seconde, puis lumière verte pendant 1 seconde, puis lumière bleue et verte pendant 1 seconde, puis LED éteinte	Processus de démarrage (Phase d'initialisation)
LED éteinte	Arrêt / Veille
Lumière bleue	Chargement
Lumière bleue et verte clignotant alternativement	Surtension en entrée
Lumière bleue clignotante	Condition de défaut
Lumière verte	Pleine charge

● Dépannage

Que dois-je faire si le voyant LED du produit n'est pas allumé pendant le processus de démarrage (Phase d'initialisation) ?

- Vérifiez le branchement du câble USB entre l'adaptateur USB (non inclus) et le produit. Le câble USB doit être bien branché.
- Vérifiez le raccordement entre la prise secteur et l'adaptateur USB (non inclus).
- L'utilisateur doit également essayer une autre prise secteur.

Que dois-je faire si l'appareil mobile ne se charge pas ?

- Vérifiez que l'appareil mobile dispose de la technologie de chargement sans fil Qi.
- Vérifiez que l'appareil mobile est placé horizontalement au centre du support de chargement.
- Vérifiez qu'aucun objet étranger ne bloque le chargement.
- Vérifiez si l'appareil mobile est retiré de la housse de protection.

Que dois-je faire si le voyant LED clignote alternativement en bleu et en vert ?

- Cela indique qu'une surtension est survenue.
- Débranchez la connexion USB immédiatement.
- Vérifiez si vous utilisez un adaptateur USB approprié.

Que dois-je faire si le voyant LED clignote en bleu ?

- Cela indique qu'une condition de défaut est survenue.
- Débranchez la connexion USB immédiatement.
- Vérifiez qu'aucun objet étranger ne bloque le chargement.
- Laissez le produit refroidir pendant un certain temps et essayez de l'utiliser à nouveau.

● Stockage en l'absence d'utilisation

Stockez le produit dans un environnement sec, protégé contre la poussière et les rayons directs du soleil.

● Nettoyage

- Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant une maintenance. La pénétration d'humidité dans le produit peut entraîner des dommages.
- Assurez-vous que de l'humidité ne pénètre pas dans le produit pendant le nettoyage pour éviter d'endommager le produit de façon irréparable.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs, à base de solvants ou agressifs. Ils peuvent endommager la surface du produit.
- Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon légèrement humide et du liquide vaisselle doux.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Produit :

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

● Déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, Allemagne, déclare que le produit CHARGEUR SANS FIL QI HG04114A / HG04114B est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.owim.com

● Garantie et service

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme

des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR

Service après-vente France

Tél.: 0800 919270

E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	65
Inleiding	Pagina	66
Beoogd gebruik	Pagina	67
Verklaring met betrekking tot handelsmerken	Pagina	67
Veiligheidsopmerkingen	Pagina	68
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	71
Technische gegevens	Pagina	72
Inhoud verpakking	Pagina	73
Voor het gebruik	Pagina	73
Gebruik	Pagina	73
Problemen oplossen	Pagina	76
Opbergen indien niet in gebruik	Pagina	78
Reinigen	Pagina	78
Afvoer	Pagina	79
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	Pagina	80
Garantie en service	Pagina	80
Garantie	Pagina	80
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	81
Service	Pagina	82

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

Deze gebruiksaanwijzing bevat de volgende symbolen en waarschuwingen:



GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gevaar met een middelmatig risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, ernstig letsel ten gevolge kan hebben.



LET OP! Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.



LET OP! Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" geeft mogelijke schade aan eigendommen aan die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot schade.

	<p>OPMERKING: Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.</p>
	<p>Gelijkstroom</p>
	<p>"Qi" en het Qi-logo zijn handelsmerken van het Wireless Power Consortium (WPC)</p>
	<p>Dit symbool betekent dat de bedieningsinstructies moeten worden gevolgd voor het gebruik van het product.</p>

DRAADLOZE QI-OPLADER

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de

aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

De DRAADLOZE QI-OPLADER (hierna "product" genoemd) is een apparaat voor informatietechnologie. Dit product is uitsluitend bedoeld voor het laden van mobiele apparaten die gebruik maken van de Qi-technologie. Andere apparaten kunnen met dit product niet worden geladen. Het product is bedoeld voor priv" gebruik en niet voor commerciële toepassingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van niet-geautoriseerde modificaties of onjuist gebruik.

● **Verklaring met betrekking tot handelsmerken**

- USB® is een gedeponeed handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- "Qi" en het Qi-logo zijn handelsmerken van het Wireless Power Consortium (WPC).
- Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

- Overige productnamen en producten zijn mogelijk handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.



Veiligheidsopmerkingen

Maak uzelf voordat u het product gebruikt, bekend met alle veiligheidsinformatie en instructies voor het gebruik. Als u dit product aan anderen geeft, geef dan ook alle documenten mee!

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN RISICO VOOR ONGELUKKEN VOOR KINDEREN!

⚠ GEVAAR! VERSTIKKINGSGEVAAR!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsrisico. Kinderen onderschatten deze gevaren. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende

risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het product. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. Het product is geen speelgoed.

LET OP! Schade aan eigendommen

- Controleer het product voor elk gebruik. Gebruik het niet meer als schade aan het product of de aansluitkabel is vastgesteld.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Houd het product weg van vocht, lekkend en opspattend water.
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur op of bij het product.
- Verbreek direct de USB-aansluiting bij rook of ongebruikelijke geluiden of geuren.
- Plotselinge temperatuurwijzigingen kunnen condensatie binnen het product veroorzaken. Laat het product in dat geval enige tijd acclimatiseren voordat u het weer gebruikt om kortsluiting te voorkomen.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven.
- Werp het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.

- Open het product nooit. Het bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.
- Het product mag niet worden afgedekt tijdens het gebruik, we mogen geen vreemde voorwerpen in het product worden ingevoerd, er mogen geen vreemde voorwerpen op het Qi-laadoppervlak liggen tijdens het gebruik.
- Het product mag niet worden opgeladen via een PC of notebook vanwege het hoge stroomverbruik.

LET OP! Radiostoringen

- Gebruik het product niet in vliegtuigen, ziekenhuizen, onderhoudsruimten, of in de nabijheid van medische elektronische systemen. De overgebrachte draadloze signalen kunnen de werking van gevoelige elektronica beïnvloeden.
- Houd het product ten minste 20 cm uit de buurt van pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren, omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan beïnvloeden.
- De afgegeven radiogolven kunnen interferentie veroorzaken in gehoorapparaten.
- Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare gassen of mogelijk explosieve

gebieden (zoals schilderwerkplaatsen), omdat de afgegeven radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.

- OWIM GmbH & Co KG is niet verantwoordelijk voor interferentie met radio's en tv's als gevolg van ongeautoriseerde modificatie van het product. OWIM GmbH & Co KG accepteert geen verantwoordelijkheid voor het gebruiken van of vervangen door kabels en producten die niet door OWIM worden gedistribueerd.
- Het is de uitsluitende verantwoordelijkheid van de gebruiker van het product om storingen op te lossen als gevolg van ongeautoriseerde wijzigingen aan het product en de vervanging van de gelijke gewijzigde producten.

● **Beschrijving van de onderdelen**

Raadpleeg de uitklapbare pagina.

- 1 LED-indicator
- 2 Qi laadgebied
- 3 USB type A-stekker
- 4 Gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Afmetingen:	ca. 126 x 112 x 8 mm
Gewicht:	ca. 180 g
Bedrijfstemperatuur:	5 - 35 °C
Opslagtemperatuur:	0 - 45 °C
Vochtigheid (geen condens):	10 - 70 %
Kabellengte:	ca. 1,5 m
Ingangsspanning/stroom:	5 V $\overline{\overline{=}}$ 2 A
Uitgangsspanning/stroom:	5 V $\overline{\overline{=}}$ 1 A
Draadloos laadvermogen	5 W
OF	
Ingangsspanning/stroom:	9 V $\overline{\overline{=}}$ 1,7 A
Uitgangsspanning/stroom:	9 V $\overline{\overline{=}}$ 1,1 A
Draadloos laadvermogen	10 W
Frequentieband:	121,63 - 170,03 kHz
Maximale overgebrachte radiofrequentie-energie (H-veld):	-3,42 dBuA/m over een afstand van 10 m
Draadloze laadafstand:	\leq 5 mm

De specificaties en het ontwerp kunnen zonder bericht vooraf worden gewijzigd Voor het gebruik.

● Inhoud verpakking

- 1 draadloze Qi-oplader
- 1 gebruiksaanwijzing

● Voor het gebruik

i **OPMERKING:**

- Controleer voor het gebruik of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is.
- Alle onderdelen moeten worden uitgepakt en het verpakkingsmateriaal moet volledig worden verwijderd.
- In geval van schade of ontbrekende onderdelen neemt u contact op met de dealer die dit product verkocht.

● Gebruik

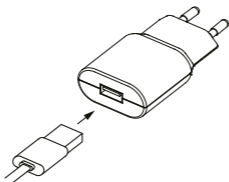
⚠ LET OP! Het product mag niet worden opgeladen via een PC of notebook vanwege het hoge stroomverbruik.

i **OPMERKING:**

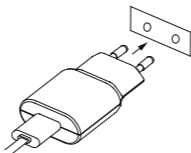
- Het product ondersteunt uitsluitend apparaten met de Qi draadloze technologie.

Uw apparaat opladen

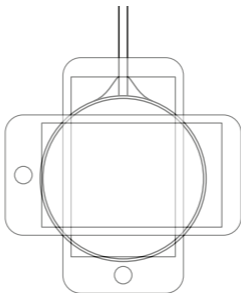
1. Steek de USB-stekker **3** in een USB-poort van een geschikte USB-adapter (niet meegeleverd).



2. Steek de USB-adapter (niet meegeleverd) in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.



3. Plaats het mobiele apparaat op het Qi laadoppervlak. Zorg ervoor dat het midden van het apparaat is uitgelijnd met het midden van het Qi laadoppervlak **2**. Het laden begint direct bij aanraking. De LED **1** licht blauw op als het laden actief is.



Hoezen die het mobiele apparaat beschermen, kunnen het laadproces verstoren. Verwijder in dat geval het mobiele apparaat uit de beschermende hoes.

i **OPMERKING:**

- Mogelijk ziet de gebruiker geen LED **1** tijdens het laad proces, afhankelijk van het gebruikte mobiele apparaat.

LED indicator **1 status**

Het product bevat een LED die de operationele status aangeeft:

LED-indicator	Status
Blauw licht gedurende 1 seconde, dan groen licht gedurende 1 seconde, dan zowel blauw als groen licht gedurende 1 seconde, daarna LED uit	Opstartproces (boot-fase)
LED uit	Uit/stand-by
Blauw licht	Bezig met laden
Blauw en groen licht afwisselend knipperend	Ingang overspanning
Blauw licht knippert	Storing
Groen licht	Volledig geladen

● Problemen oplossen

Wat moet ik doen als de led-indicator van het product niet oplicht tijdens het opstartproces (boot-fase)

- Controleer de verbinding van de USB-kabel tussen de USB-adapter (niet meegeleverd) en het product. De USB-kabel moet stevig zijn aangesloten.

- Controleer de verbinding tussen het stopcontact en de USB-adapter (niet meegeleverd).
- De gebruiker kan ook een ander stopcontact proberen.

Wat moet ik doen als het mobiele apparaat niet wil opladen?

- Controleer of het mobiele apparaat beschikt over de draadloze laadtechnologie van Qi.
- Controleer of het mobiele apparaat horizontaal in het midden van het laadpad is geplaatst.
- Controleer of het laden niet wordt geblokkeerd door een vreemd voorwerp.
- Controleer of het mobiele apparaat is verwijderd uit de beschermende hoes.

Wat moet ik doen als de LED-indicator afwisselend blauw en groen knippert?

- Dit geeft aan dat een overspanning op de invoer is opgetreden.
- Verbreek direct de USB-verbinding.
- Controleer of u een geschikte USB-adapter gebruikt.

Wat moet ik doen als de LED-indicator blauw knippert?

- Dit geeft aan dat een storing is opgetreden
- Verbreek direct de USB-verbinding.

- Controleer of het laden niet wordt geblokkeerd door een vreemd voorwerp.
- Laat het product afkoelen en probeer het nogmaals te gebruiken.

● **Opbergen indien niet in gebruik**

Berg het product op een droge plek op, beschermd tegen stof en rechtstreeks zonlicht.

● **Reinigen**

- Dit product bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven. Vocht dat het product binnenkomt, kan leiden tot schade.
- Zorg ervoor dat er geen vocht het product binnenkomt tijdens reiniging om permanente beschadiging van het product te voorkomen.
- Gebruik geen schurende, op oplosmiddel gebaseerde of agressieve reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Reinig het product alleen met een enigszins vochtige doek en milde wasvloeistof.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Product:

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG.

Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Het product kan worden gerecycled, is onderhevig aan een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid en wordt afzonderlijk ingezameld.

● **Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstrase 1, DE-74167 Neckarsulm, DUITSLAND, dat het product DRAADLOZE QI-OPLADER HG04114A / HG04114B voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.owim.com

● **Garantie en service**

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223
(0,10 EUR/Min.)
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: owim@lidl.be



Ostrzeżenia i zastosowane symbole	Strona	84
Wstęp	Strona	86
Przewidziane zastosowanie	Strona	86
Informacje na temat znaków towarowych	Strona	87
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	Strona	87
Opis części	Strona	91
Dane techniczne	Strona	91
Zakres dostawy	Strona	93
Przed rozpoczęciem użytkowania	Strona	93
Obsługa	Strona	93
Rozwiązywanie problemów	Strona	97
Przechowywanie po zakończeniu użytkowania	Strona	98
Czyszczenie	Strona	99
Utylizacja	Strona	99
Uproszczona deklaracja zgodności UE	Strona	100
Gwarancja i serwis	Strona	101
Gwarancja	Strona	101
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	102
Serwis	Strona	103

Ostrzeżenia i zastosowane symbole

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera następujące symbole i ostrzeżenia:



ZAGROŻENIE! Ten symbol ze słowem „ZAGROŻENIE” oznacza wysokie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia będzie skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.



OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „OSTRZEŻENIE” oznacza średnie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia może skutkować poważnymi obrażeniami.



PRZESTROGA! Ten symbol ze słowem „PRZESTROGA” oznacza niskie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia może skutkować lekkimi lub średnimi obrażeniami.



UWAGA! Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza możliwe uszkodzenie mienia. W razie niezastosowania się może dojść do uszkodzenia mienia.



UWAGA: Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza dodatkowe przydatne informacje.



Prąd stały



„Qi” i logo Qi to znaki towarowe firmy Wireless Power Consortium (WPC).



Ten symbol oznacza konieczność zapoznania się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem korzystania z produktu.

BEZPRZEWODOWA ŁADOWARKA QI

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Przewidziane zastosowanie**

Niniejsza BEZPRZEWODOWA ŁADOWARKA QI (zwana dalej „produktem”) jest urządzeniem elektronicznym. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do ładowania urządzeń przenośnych obsługujących technologię Qi. Za pomocą produktu nie wolno ładować innych urządzeń. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku

prywatnego, a nie komercyjnego. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieuprawnionych modyfikacji lub nieodpowiedniego użytkowania.

● **Informacje na temat znaków towarowych**

- USB® to zastrzeżony znak towarowy organizacji USB Implementers Forum, Inc.
- „Qi” i logo Qi to znaki towarowe firmy Wireless Power Consortium (WPC).
- Znak towarowy i nazwa handlowa SilverCrest są własnością odpowiednich właścicieli.
- Pozostałe nazwy i produkty są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa i instrukcjami użytkowania! W przypadku przekazywania tego produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą dokumentację!

⚠️ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU DOTYCZĄCE NIEMOWLĄT I DZIECI!

⚠️ ZAGROŻENIE! RYZYKO UDUSZENIA!

Nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru, gdy w pobliżu znajdują się materiały opakowania. Ich obecność wiąże się z ryzykiem uduszenia. Dzieci nie zdają sobie często sprawy z zagrożeń. Materiały opakowania to nie zabawka.

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru. Produkt ten nie jest zabawką.

⚠️ UWAGA! Możliwość uszkodzenia mienia

- Przed każdym użyciem produkt należy sprawdzić! W razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń produktu lub kabla połączeniowego należy przestać korzystać z urządzenia!

- Produkt ten nie zawiera żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.
- Produkt należy trzymać z dala od wilgoci oraz kapiącej i rozpryskiwanej wody!
- Na produkcie ani obok niego nie wolno umieszczać zapalonych świeczek ani innych źródeł otwartego ognia.
- W przypadku zauważenia dymu, nietypowego dźwięku lub zapachu należy niezwłocznie rozłączyć połączenie USB.
- Nagłe zmiany temperatury mogą być przyczyną kondensacji wewnątrz produktu. W takim przypadku produkt należy odłożyć na pewien czas, aby zapewnić jego dostosowanie do panujących warunków, co umożliwi uniknięcie zwarcia!
- Produktu nie wolno używać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery i inne urządzenia generujące ciepło!
- Produktu nie wolno wrzucać do ognia ani wystawiać na działanie wysokich temperatur.
- Nie należy nigdy otwierać produktu! Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających konserwacji.
- Podczas użytkowania produkt nie może być niczym przykryty, do jego wnętrza nie wolno

wkładać żadnych przedmiotów ani kłaść niczego na powierzchni ładowania Qi.

- Produktu nie wolno ładować za pomocą komputera stacjonarnego ani notebooka ze względu na duży pobór mocy.

⚠ UWAGA! Zakłócenia radiowe

- Produktu nie wolno używać w samolotach, szpitalach, pomieszczeniach technicznych i w pobliżu medycznych systemów elektronicznych. Emitowane sygnały bezprzewodowe mogą wpływać na działanie czułych układów elektronicznych.
- Produkt powinien znajdować się w odległości co najmniej 20 cm od rozruszników serca lub wszczepialnych kardiowerterów-defibrylatorów, ponieważ promieniowanie elektromagnetyczne może wpływać na działanie tych urządzeń.
- Rozchodzące się fale radiowe mogą zakłócać działanie aparatów słuchowych.
- Produktu nie należy nigdy używać w pobliżu miejsc, w których występują gazy łatwopalne lub które są zagrożone wybuchem (np. sklepy z farbami), ponieważ rozchodzące się fale radiowe mogą być przyczyną wybuchu lub pożaru.
- Firma OWIM GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia odbiorników

radiowych i telewizyjnych spowodowane nieuprawnionymi modyfikacjami produktu. Firma OWIM GmbH & Co KG nie ponosi także odpowiedzialności za używanie lub wymienianie kabli i produktów niedystrybuowanych przez firmę OWIM.

- Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za naprawienie wadliwego działania spowodowanego nieuprawnionymi zmianami produktu oraz za wymianę tego typu zmodyfikowanych produktów.

● Opis części

Należy zapoznać się z rozkładaną stroną.

- 1 Wskaźnik LED
- 2 Obszar ładowania Qi
- 3 Wtyczka USB typu A
- 4 Instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Wymiary:	ok. 126 x 112 x 8 mm
Waga:	ok. 180 g
Temperatura robocza:	5 - 35°C
Temperatura przechowywania:	0 - 45°C

Wilgotność (bez kondensacji):	10% - 70%
Długość kabla:	ok. 1,5 m
Napięcie/natężenie wejściowe:	5 V $\overline{\overline{=}}$ 2 A
Napięcie/natężenie wyjściowe:	5 V $\overline{\overline{=}}$ 1 A
Moc ładowania bezprowadowego:	5 W
LUB	
Napięcie/natężenie wejściowe:	9 V $\overline{\overline{=}}$ 1,7 A
Napięcie/natężenie wyjściowe:	9 V $\overline{\overline{=}}$ 1,1 A
Moc ładowania bezprowadowego:	10 W
Pasma częstotliwości:	121,63 - 170,03 kHz
Maksymalna przekazywana moc częstotliwości radiowej (pole magnetyczne):	3,42 dBuA/m przy odległości 10 m
Odległość ładowania bezprowadowego:	≤ 5 mm

Dane techniczne i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

● Zakres dostawy

- 1 Bezprzewodowa ładowarka Qi
- 1 Instrukcja obsługi

● Przed rozpoczęciem użytkowania

i UWAGA:

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna i nieuszkodzona!
- Należy wypakować wszystkie elementy i zdjąć całkowicie materiały opakowania.
- W razie zauważenia uszkodzenia lub braku jakiegokolwiek elementu należy skontaktować się ze sprzedawcą w miejscu zakupu produktu.

● Obsługa

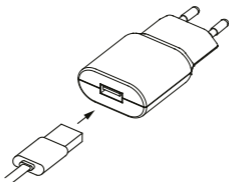
⚠ UWAGA! Produktu nie wolno ładować za pomocą komputera stacjonarnego ani notebooka ze względu na duży pobór mocy.

i UWAGA:

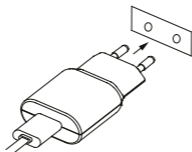
- Produkt obsługuje wyłącznie urządzenia z technologią ładowania bezprzewodowego Qi.

Ładowanie urządzenia

1. Podłącz wtyczkę USB **3** do portu USB odpowiedniej ładowarki USB (nie jest dołączona).

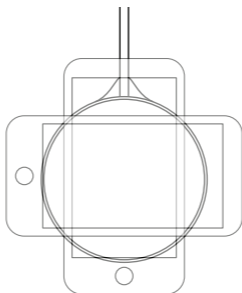


2. Podłącz ładowarkę USB (nie jest dołączona) do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego.



3. Umieść urządzenie przenośne na powierzchni ładowania Qi. Upewnij się, że środek urządzenia znajduje się na środku powierzchni ładowania Qi **2**. Ładowanie rozpocznie się po zetknięciu urządzeń. Wskaźnik LED **1**

zacznie świecić na niebiesko, gdy rozpocznie się ładowanie.



Etui ochronne urządzenia przenośnego może zakłócać proces ładowania. W takim wypadku należy zdjąć etui ochronne z urządzenia przenośnego.

i UWAGA:

- W zależności od urządzenia przenośnego wskaźnik LED **1** może nie świecić się podczas ładowania.

Stan **1 wskaźnika LED**

Produkt jest wyposażony w diodę LED, która wskazuje stan jego działania:

Wskaźnik LED	Stan
Niebieskie światło przez 1 sekundę, następnie zielone światło przez 1 sekundę, następnie niebieskie i zielone światło przez 1 sekundę i wyłączenie wskaźnika LED	Inicjowanie działania (faza uruchamiania)
Dioda LED nie świeci	Tryb wyłączenia/gotowości
Niebieskie światło	Ładowanie
Światło migające na niebiesko i zielono	Överspänning
Migające niebieskie światło	Wadliwe działanie
Zielone światło	Pełne naładowanie

● Rozwiązywanie problemów

Co należy zrobić, jeśli wskaźnik LED produktu nie świeci się podczas inicjowania działania (fazy uruchamiania)?

- Sprawdź podłączenie kabla USB do ładowarki USB (nie jest dołączona) i do produktu. Kabel USB musi być poprawnie podłączony.
- Sprawdź podłączenie ładowarki USB (nie jest dołączona) do gniazda elektrycznego.
- Można też wypróbować inne gniazdo elektryczne.

Co należy zrobić, gdy ładowanie urządzenia przenośnego nie rozpoczyna się?

- Sprawdź, czy urządzenie przenośne obsługuje technologię ładowania bezprzewodowego Qi.
- Sprawdź, czy urządzenie przenośne zostało umieszczone poziomo na środku płytki ładującej.
- Sprawdź, czy ładowanie nie jest blokowane przez jakiś przedmiot.
- Sprawdź, czy urządzenie przenośne zostało wyjęte z etui ochronnego.

Co należy zrobić, gdy wskaźnik LED miga na niebiesko i zielono?

- Oznacza to nadmierne napięcie wejściowe.
- Od razu rozłącz połączenie USB.
- Sprawdź, czy korzystasz z odpowiedniej ładowarki USB.

Co należy zrobić, gdy wskaźnik LED miga na niebiesko?

- Oznacza to wadliwe działanie.
- Od razu rozłącz połączenie USB.
- Sprawdź, czy ładowanie nie jest blokowane przez jakiś przedmiot.
- Odstaw produkt na chwilę, aby ostygł i spróbuj ponownie.

● Przechowywanie po zakończeniu użytkowania

Produkt należy przechowywać w suchym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

● Czyszczenie

- Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających konserwacji. Dostanie się wilgoci do wnętrza produktu może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Należy uważać, aby podczas czyszczenia do wnętrza produktu nie dostała się wilgoć, aby nie doszło do uszkodzenia nienadającego się do naprawy.
- Nie wolno używać żrących, silnych środków czyszczących ani takich na bazie rozpuszczalnika. Mogłyby uszkodzić powierzchnię produktu.
- Produkt można czyścić wyłącznie lekko wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń.

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Produkt:

Informacji na temat możliwości utylizacji

wyeksplotowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012 / 19 / UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.

Produkt nadaje się do recydingu, podlega poszerzonej odpowiedzialności producenta i jest osobno zbierany.

● Uproszczona deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, NIEMCY, oświadcza, że BEZPRZEWODOWA ŁADOWARKA QI HG04114A / HG04114B jest zgodna z dyrektywą 2014/53/UE oraz 2011/65/UE.

Tekst pełnej deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.owim.com

● **Gwarancja i serwis**

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłaczniaków, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: owim@lidl.pl



Použitá varování a symboly	Strana	105
Úvod	Strana	106
Zamýšlené použití	Strana	107
Oznámení o ochranných známkách	Strana	107
Bezpečnostní pokyny	Strana	108
Popis součástí	Strana	111
Technické údaje	Strana	111
Obsah balení	Strana	112
Před použitím	Strana	113
Používání	Strana	113
Odstraňování potíží	Strana	117
Skladování mimo používání	Strana	118
Čištění	Strana	118
Odstranění do odpadu	Strana	119
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	Strana	120
Záruka a servis	Strana	120
Záruka.....	Strana	120
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	121
Servis	Strana	122

Použitá varování a symboly

Tento návod k použití obsahuje následující symboly a varování:



NEBEZPEČÍ! Tento symbol společně se slovním označením „NEBEZPEČÍ“ poukazuje na okamžité ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním, či dokonce smrti.






VAROVÁNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „VAROVÁNÍ“ poukazuje na střední ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním.



UPOZORNĚNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „UPOZORNĚNÍ“ poukazuje na nízké ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k malému nebo střednímu poranění.



POZOR! Tento symbol se slovním označením „POZOR“ poukazuje na potenciální nebezpečí poškození majetku - může vést k poškození majetku.

	<p>POZNÁMKA: Tento symbol společně se slovním označením „POZNÁMKA“ uvádí dodatečné užitečné informace.</p>
	<p>Stejnoseměrný proud</p>
<p>W</p>	<p>Watt (výkon)</p>
	<p>„Qi“ a Qi logo jsou ochranné známky společnosti Wireless Power Consortium (WPC)</p>
	<p>Tento symbol upozorňuje, že tento produkt je třeba používat podle pokynů.</p>

BEZDRÁTOVÁ QI NABÍJEČKA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáným způsobem a na

uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Zamýšlené použití

Tato BEZDRÁTOVÁ QI NABÍJEČKA (dále pouze „výrobek“) je zařízení informační techniky. Tento výrobek je určen pouze pro nabíjení mobilních zařízení, které využívají technologii Qi. S tímto výrobkem nelze nabíjet jiná zařízení. Tento výrobek je určen pouze pro privátní použití a nikoli pro komerční použití. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neoprávněnými úpravami nebo nevhodným používáním.

● Oznámení o ochranných známkách

- USB[®] je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- „Qi“ a Qi logo jsou ochranné známky společnosti Wireless Power Consortium (WPC).
- Ochranná známka a obchodní název SilverCrest je majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy produktů jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.



Bezpečnostní pokyny

Před použitím produktu se prosím seznamte se všemi bezpečnostními a provozními pokyny! Při předávání tohoto produktu další osobě rovněž předejte veškerou dokumentaci!

⚠ VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ZRANĚNÍ U BATOLAT A MALÝCH DĚTÍ!

⚠ NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem. Obalový materiál představuje riziko udušení. Děti si často neuvědomují rizika. Obalový materiál není na hraní.

- Tento produkt mohou používat děti od 8 let a také osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo jsou instruovány v bezpečném používání produktu a chápou související rizika. Zabraňte dětem, aby si hrály s tímto produktem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Tento produkt není na hraní.

POZOR! Poškození majetku

- Před každým použitím produkt zkontrolujte! Pokud zjistíte poškození produktu nebo propojovacího kabelu, přestaňte produkt používat!
- Tento produkt neobsahuje žádné součásti, které by si mohl uživatel opravit vlastními silami.
- Uchovávejte tento produkt mimo dosah vlhkosti nebo kapající nebo stříkající vody!
- Neumisťujte zapálení svíčky nebo jiné zdroje otevřeného ohně na produkt nebo vedle něho.
- Pokud zaregistrujete kouř, neobvyklý zvuk nebo zápach, ihned odpojte připojení USB.
- Náhlé změny teploty mohou způsobit kondenzování vody uvnitř produktu. V takovém případě nechte produkt před další používáním nějakou dobu aklimatizovat, aby se zabránilo zkratu!
- Tento produkt nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů nebo jiných zařízení vyzařujících teplo!
- Tento produkt nevhazujte do ohně ani nevystavujte vysokým teplotám.
- Produkt v žádném případě neotevírejte. Vnitřní součásti nevyžadují údržbu.

- Tento výrobek nesmí být během provozu zakrytý. Do výrobku nesmí vniknout žádné cizí předměty. Během provozu nesmí na nabíjecí ploše Qi ležet žádné cizí předměty.
- Tento výrobek v žádném případě nenabíjejte z počítače nebo notebooku z důvodu vysokého příkonu.

POZOR! Rádiové rušení

- Tento produkt nepoužívejte v letadlech, v nemocnicích, ve velínech nebo v blízkosti zdravotnických elektronických systémů. Vysílané bezdrátové signály mohou negativně ovlivňovat fungování citlivé elektroniky.
- Toto zařízení udržujte alespoň 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovaných kardioverter-defibrilátorů, protože elektromagnetické pole může narušovat fungování kardiostimulátorů.
- Vysílané rádiové vlny mohou způsobit rušení naslouchadel.
- Tento výrobek v žádném případě neumísťujte v blízkosti hořlavých plynů nebo do míst s potenciálním nebezpečím výbuchu (například obchod s nátěrovými hmotami), protože vyzařované rádiové vlny mohou způsobit výbuch a požár.

- Společnost OWIM GmbH & Co KG nenese odpovědnost za rušení rádii nebo televizory způsobené neoprávněnými úpravami produktu. Společnost OWIM GmbH & Co KG dále nepřebírá žádnou odpovědnost za používání nebo nahrazení kabely a produkty, které společnost OWIM nedistribuuje.
- Uživatel tohoto výrobku nese výhradní odpovědnost za odstranění rušení způsobeného neoprávněnými úpravami výrobku a také za náhradu takových upravených výrobků.

● Popis součástí

Rozevřete přeloženou stránku.

- 1 Indikátor LED
- 2 Nabíjecí plocha Qi
- 3 Zástrčka USB typ A
- 4 Návod k použití

● Technické údaje

Rozměry:	příbl. 126 x 112 x 8 mm
Hmotnost:	přibližně 180 g
Provozní teplota:	5 – 35 °C

Skladovací teplota:	0 - 45 °C
Vlhkost (bez kondenzace):	10 - 70 %
Délka kabelu:	cca 1,5 m
Vstupní napětí/proud:	5 V $\overline{\overline{=}}$ 2 A
Výstupní napětí/proud:	5 V $\overline{\overline{=}}$ 1 A
Výkon bezdrátového nabíjení:	5 W
NEBO	
Vstupní napětí/proud:	9 V $\overline{\overline{=}}$ 1,7 A
Výstupní napětí/proud:	9 V $\overline{\overline{=}}$ 1,1 A
Výkon bezdrátového nabíjení:	10 W
Frekvenční pásmo:	121,63 - 170,03 kHz
Maximální vysílaný radiofrekvenční výkon (horizontální rovina):	-3,42 dBuA/m ve vzdálenosti 10 m
Vzdálenost bezdrátového nabíjení:	≤ 5 mm
Změna technických údajů a designu bez předchozího upozornění vyhrazena.	

● Obsah balení

- 1 bezdrátová Qi nabíječka
- 1 návod k obsluze

● Před použitím

i POZNÁMKA:

- Před použitím ověřte, zda je obsah krabice úplný a nepoškozený!
- Veškeré součásti musí být vybaleny a obalový materiál musí být kompletně odstraněn.
- V případě, že zjistíte poškození výrobku nebo chybějící díly, obraťte se na prodejce.

● Používání

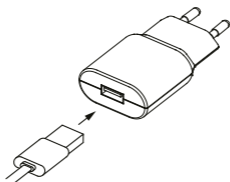
⚠ POZOR! Tento výrobek v žádném případě nenabíjejte z počítače nebo notebooku z důvodu vysokého příkonu.

i POZNÁMKA:

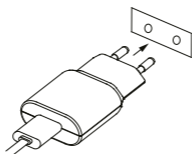
- Tento produkt podporuje pouze zařízení s bezdrátovou technologií Qi.

Nabíjení vašeho zařízení

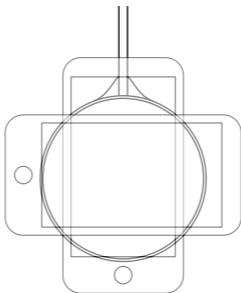
1. Připojte zástrčku USB **3** k portu USB na vhodném USB adaptéru (není součástí dodávky).



2. Připojte USB adaptér (není součástí dodávky) ke snadno přístupné elektrické zásuvce.



3. Umístěte mobilní zařízení na nabíjecí plochu Qi. Střed zařízení musí ležet na středu nabíjecí plochy Qi **2**. Nabíjení bude zahájeno, jakmile se nabíjené zařízení dotkne nabíjecí plochy. Během nabíjení svítí indikátor LED **1** modře.



Ochranné kryty, které chrání mobilní zařízení, mohou bránit nabíjení. V takovém případě je nezbytné vyjmout mobilní zařízení z ochranného krytu.

i POZNÁMKA:

- V závislosti na mobilním zařízení nemusí během nabíjení svítit indikátor LED **1**.

Stav indikátoru LED **1**

Tento výrobek je vybaven indikátorem LED, který signalizuje provozní stav výrobku:

Indikátor LED	Stav
Modrý indikátor po dobu 1 sekundy, potom zelený indikátor po dobu 1 sekundy, potom modrý a zelený indikátor po dobu 1 sekundy, potom indikátor LED zhasne	Zahájení procesu (fáze zavádění)
Indikátor LED nesvítí	Vypnuto/ pohotovostní režim
Svítí modře	Nabíjení
Střídavě bliká modře a zeleně	Přepětí na vstupu
Bliká modře	Závada
Svítí zeleně	Plně nabito

● Odstraňování potíží

Jak postupovat, když indikátor LED na výrobku nesvítí během zahájení procesu (fáze zavádění)?

- Zkontrolujte připojení kabelu USB mezi USB adaptérem (není součástí dodávky) a výrobkem. Kabel USB musí být řádně připojen.
- Zkontrolujte spojení mezi elektrickou zásuvkou a USB adaptérem (není součástí dodávky).
- Nebo musí uživatel vyzkoušet jinou elektrickou zásuvku.

Jak postupovat, pokud se mobilní zařízení nenabíjí?

- Zkontrolujte, zda je mobilní zařízení vybaveno technologií bezdrátového nabíjení Qi.
- Zkontrolujte, zda je zařízení umístěno vodorovně na středu nabíjecí plochy.
- Zkontrolujte, zda nabíjení není blokováno žádným cizím předmětem.
- Zkontrolujte, zda je mobilní zařízení vyjmuté z ochranného krytu.

Jak postupovat, pokud indikátor LED bliká střídavě modře a zeleně?

- To znamená, že došlo k přepětí na vstupu.

- Ihned odpojte připojení USB.
- Zkontrolujte, zda používáte vhodný USB adaptér.

Jak postupovat, pokud indikátor LED bliká modře?

- To znamená, že došlo k závadě.
- Ihned odpojte připojení USB.
- Zkontrolujte, zda nabíjení není blokováno žádným cizím předmětem.
- Nechte výrobek vychladnout a potom to zkuste znovu.

● Skladování mimo používání

Tento produkt skladujte v suchém prostředí, které je chráněno před prachem a přímým slunečním zářením.

● Čištění

- Uvnitř tohoto výrobku nejsou žádné díly vyžadující údržbu. Vniknutí vlhkosti může vést k poškození produktu.
- Dávejte pozor, aby se při čištění nedostala do produktu vlhkost, zabráníte tím jeho

neopravitelnému poškození.

- Nepoužívejte žádné žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky anebo prostředky obsahující rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch výrobku.
- Čistěte výrobek jen mírně navlhčeným hadrem a slabým prostředkem na mytí nádobí.

● Odstranění do odpadu

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

Výrobek:

Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje,

že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů použitelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené zodpovědnosti výrobce a likviduje se odděleně.

● **Zjednodušené EU prohlášení o shodě**

Tímto OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, NĚMECKO prohlašuje, že výrobek BEZDRÁTOVÁ QI NABÍJEČKA HG04114A / HG04114B odpovídá směrnicím 2014/53/EU a 2011/65/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.owim.com

● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodeji.

Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení.

Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte

pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Použité výstrahy a symboly	Strana	124
Úvod	Strana	126
Určené použitie	Strana	126
Informácie týkajúce sa ochranných známk	Strana	127
Bezpečnostné poznámky	Strana	127
Popis jednotlivých častí	Strana	131
Technické údaje	Strana	131
Obsah dodávky	Strana	132
Pred použitím	Strana	133
Používanie	Strana	133
Riešenie problémov	Strana	137
Skladovanie, keď sa výrobok nepoužíva	Strana	138
Čistenie	Strana	138
Likvidácia	Strana	139
Zjednodušené vyhlásenie o zhode v rámci EÚ	Strana	140
Záruka a servis	Strana	141
Záruka	Strana	141
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	142
Servis	Strana	142

Použité výstrahy a symboly

Tento návod na používanie obsahuje nasledujúce symboly a výstrahy:



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ znamená nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, povedie k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.



VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „VÝSTRAHA“ znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k vážnemu zraneniu.



POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ znamená nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k menšiemu alebo menej závažnému zraneniu.



POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ uvádza potenciálne poškodenie majetku, čo znamená, že ak sa nevyhnete neprípustnému konaniu, mohlo by dôjsť k poškodeniu majetku.



PONÁMKA: Tento symbol so signálnymi slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.



Jednosmerný prúd



„Qi“ a značka loga Qi sú ochranné známky spoločnosti Wireless Power Consortium (WPC).



Tento symbol znamená, že pred používaním tohto výrobku si musíte prečítať návod na používanie.

BEZKÁBLOVÁ QI NABÍJAČKA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Určené použitie

Tieto BEZKÁBLOVÁ QI NABÍJAČKA (ďalej uvádzané ako „Výrobok“) je informačné elektronické zariadenie. Tento výrobok je určený len na nabíjanie mobilných zariadení, ktoré používajú technológiu Qi. Ostatné zariadenia nemožno nabíjať pomocou výrobku. Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na komerčné použitie. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť

za škody spôsobené neoprávnenými úpravami alebo nesprávnym používaním.

● **Informácie týkajúce sa ochranných známok**

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- „Qi“ a značka loga Qi sú ochranné známky spoločnosti Wireless Power Consortium (WPC).
- Ochranná známka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom ich príslušných vlastníkov.
- Akékoľvek ďalšie názvy a výrobky sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky ich príslušných vlastníkov.



Bezpečnostné poznámky

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a návodom na použitie. Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám nezabudnite odovzdať aj všetky dokumenty!

⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO NEHODY PRE DOJČATÁ A DETI!

⚠ NEBEZPEČENSTVO! RIZIKO

ZADUSENIA! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s baliacim materiálom. Baliaci materiál predstavuje riziko zadusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Baliaci materiál nie je hračka.

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie, čo sa týka používania zariadenia bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru. Tento výrobok nie je hračka.

⚠ POZOR! Poškodenie majetku

- Výrobok pred každým použitím skontrolujte! Výrobok prestaňte používať, ak sa zistí akékoľvek poškodenie výrobku alebo spojovacieho kábla!
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.
- Výrobok uchovávajte mimo pôsobenia vlhkosti, kvapkajúcej a špliechajúcej vody!
- Neumiestňujte horiace sviece ani iný otvorený

oheň na výrobok či vedľa výrobku.

- Ak zaregistrujete dym alebo nezvyčajný hluk či zápach, ihneď odpojte konektor USB.
- Náhle zmeny teploty môžu spôsobiť kondenzáciu vnútri výrobku. V takomto prípade nechajte výrobok, aby sa istý čas aklimatizoval pred jeho opätovným použitím, aby nedošlo k skratom!
- Výrobok nepoužívajte blízko zdrojov tepla, ako sú napríklad radiátory alebo iné zariadenia, ktoré vyžarujú teplo!
- Nehádzte výrobok do ohňa a nevystavujte ho pôsobeniu vysokých teplôt.
- Nikdy neotvárajte výrobok! Neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu.
- Výrobok nesmie byť počas prevádzky zakrytý, nesmú sa do neho vkladať žiadne cudzie predmety, počas prevádzky nesmú na nabíjacom povrchu Qi ležať žiadne cudzie predmety.
- Výrobok sa nesmie nabíjať v počítači alebo notebooku kvôli vysokej spotrebe energie.

POZOR! Rádiové rušenie

- Výrobok nepoužívajte v lietadlách, v nemocniciach, služobných miestnostiach či v blízkosti zdravotníckych elektronických

systémov. Prenášané bezdrôtové signály by mohli mať nepriaznivý vplyv na funkčnosť citlivej elektroniky.

- Výrobok uchovávajte minimálne 20 cm od kardiostimulátorov či implantačných šokových defibrilátorov, keďže elektromagnetické žiarenie môže narušiť funkčnosť kardiostimulátorov.
- Prenášané rádiové vlny by mohli spôsobiť rušenie načúvacích prístrojov.
- Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavých plynov ani v prostrediach s nebezpečenstvom výbuchu (napr. lakovne), pretože vysielané rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch a vznik požiaru.
- Spoločnosť OWIM GmbH & Co KG nenesie žiadnu zodpovednosť za rušenie rozhlasových alebo televíznych prijímačov v dôsledku neoprávnenej úpravy výrobku. Spoločnosť OWIM GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť za používanie alebo výmenu káblov a výrobkov, ktoré nie sú distribuované spoločnosťou OWIM.
- Požívateľ výrobku nesie výhradnú zodpovednosť za odstránenie porúch spôsobených neoprávnenými zmenami výrobku a za výmenu takýchto upravených výrobkov.

● Popis jednotlivých částí

Pozrite si rozkladaciu stranu.

- 1 LED indikátor
- 2 Nabíjacia oblasť Qi
- 3 Zástrčka USB typu A
- 4 Návod na používanie

● Technické údaje

Rozmery:	približne 126 x 112 x 8 mm
Hmotnosť:	približne 180 g
Prevádzková teplota:	5 – 35 °C
Teplota skladovania:	0 – 45 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie):	10 až 70 %
Dĺžka nabíjacieho kábla USB:	približne 1,5 m
Vstupné napätie/ vstupný prúd:	5 V --- 2 A
Výstupné napätie/ výstupný prúd::	5 V --- 1 A
Výkon bezdrôtového nabíjania:	5 W
ALEBO	

Vstupné napätie/ vstupný prúd:	9 V \equiv 1,7 A
Výstupné napätie/ výstupný prúd::	9 V \equiv 1,1 A
Výkon bezdrôtového nabíjania:	10 W
Frekvenčné pásmo:	121,63 - 170,03 kHz
Maximálny prenášaný vysokofrekvenčný výkon (pole H):	-3,42 dBuA/m vo vzdialenosti 10 m
Vzdialenosť bezdrôtového nabíjania:	\leq 5 mm

Technické parametre a konštrukčné riešenie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

● Obsah dodávky

- 1 bezkáblová Qi nabíjačka
- 1 Návod na používanie

● Pred použitím

ⓘ **PONÁMKA:**

- Pred použitím overte, či je obsah balenia kompletný a nepoškodený!
- Všetky časti sa musia vybaľiť a baliaci materiál sa musí úplne odstrániť.
- Ak si všimnete nejaké poškodenie alebo chýbajúce časti, kontaktujte predajcu, ktorý vám predal tento výrobok.

● Používanie

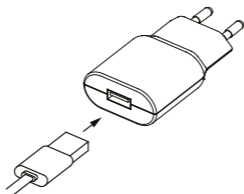
⚠ **POZOR!** Výrobok sa nesmie nabíjať v počítači alebo notebooku kvôli vysokej spotrebe energie.

ⓘ **PONÁMKA:**

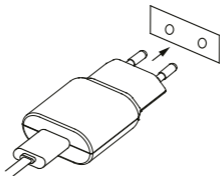
- Výrobok podporuje len zariadenia s bezdrôtovou technológiou Qi.

Nabite svoje zariadenie

1. Zapojte zástrčku USB **3** do USB portu na vhodnom USB adaptéri (nie je súčasťou dodávky).

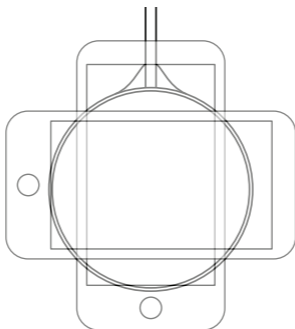


2. Zapojte USB adaptér (nie je súčasťou dodávky) do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky.



3. Umiestnite mobilné zariadenie na nabíjací povrch Qi. Uistite sa, že je stred zariadenia zarovnaný so stredom nabíjacieho povrchu Qi

2 . Nabíjanie sa spustí pri kontakte. Kontrolky LED 1 svietia pri aktívnom nabíjaní na modro.



Ochranné kryty, ktoré chránia mobilné zariadenie, môžu rušiť proces nabíjania. V takomto prípade sa musí mobilné zariadenie vybrať z ochranného obalu.

i PONÁMKA:

- V závislosti od použitého mobilného zariadenia nemusí používateľ počas nabíjania vidieť kontrolku LED 1 .

Stav LED 1 indikátora

Výrobok má LED indikátor, ktorý uvádza jeho prevádzkový stav:

LED indikátor	Stav
Modré svetlo na 1 sekundu, potom zelené svetlo na 1 sekundu, potom obe, modré a zelené svetlo na 1 sekundu, a potom LED zhasne.	Proces spúšťania (Fáza zavádzania)
LED nesvieti	Vyp./ Pohotovostný režim
Modré svetlo	Nabíjanie
Modrá a zelená kontrolka blikajú striedavo	Vstupné prepätie
Bliká modré svetlo	Poruchový stav
Zelené svetlo	Úplné nabitie

● Riešenie problémov

Čo mám robiť, ak počas procesu spúšťania nesvieti LED indikátor výrobku (fáza zavádzania)?

- Skontrolujte pripojenie kábla USB medzi adaptérom USB (nie je súčasťou dodávky) a výrobkom. Kábel USB musí byť pevne zapojený.
- Skontrolujte prepojenie medzi sieťovou zásuvkou a adaptérom USB (nie je súčasťou dodávky).
- Alternatívne musí používateľ vyskúšať inú sieťovú zásuvku.

Čo mám robiť, ak sa mobilné zariadenie nezačne nabíjať?

- Skontrolujte, či je mobilné zariadenie vybavené technológiou bezdrôtového nabíjania Qi.
- Skontrolujte, či je mobilné zariadenie umiestnené horizontálne v strede nabíjacej podložky.
- Skontrolujte, či nabíjanie neblokuje nejaký cudzí predmet.
- Skontrolujte, či je mobilné zariadenie vybraté z ochranného obalu

Čo mám robiť, ak indikátor LED bliká striedavo modrou a zelenou farbou?

- Znamená to, že sa vyskytlo prepätie na vstupe.
- Ihneď odpojte konektor USB!
- Skontrolujte, či používate vhodný adaptér USB.

Čo mám robiť, ak LED indikátor bliká na modro?

- Znamená to, že nastal poruchový stav.
- Ihneď odpojte konektor USB!
- Skontrolujte, či nabíjanie neblokuje nejaký cudzí predmet.
- Nechajte výrobok chvíľu vychladnúť a skúste ho znova použiť.

● Skladovanie, keď sa výrobok nepoužíva

Výrobok skladujte na suchom mieste v interiéri mimo priameho slnečného svetla, najlepšie v jeho pôvodnom obale.

● Čistenie

- Tento výrobok neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu. Vlhkosť, ktorá vniká do výrobku, môže viesť k poškodeniu.

- Počas čistenia dbajte na to, aby do výrobku nevnikla žiadna vlhkosť s cieľom zabrániť poškodeniu výrobku, ktoré nebude možné opraviť.
- Nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky na báze rozpúšťadla ani agresívne čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrch výrobku.
- Výrobok čistite len pomocou mierne navlhčenej handričky a miernou čistiacou kvapalinou.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Výrobok:

Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných

miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a je osobitne zbieraný za účelom likvidácie.y.

● Zjednodušené vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

Týmto spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, NEMECKO vyhlasuje, že výrobok BEZKÁBLOVÁ QI NABÍJAČKA HG04114A / HG04114B je v zhode so Smernicami 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ.

Celé znenie tohto Vyhlásenia o zhode v rámci EÚ je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: www.owim.com

● Záruka a servis

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny: Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG04114A / HG04114B

Version: 08/2019

IAN 322212_1901

8 